

Características

Díametro:	Ø 42 / 120 / 125 mm □ 120 / 125 mm
Grosor:	0,60 / 0,80 mm
Color:	Natur
Temperatura de ablandamiento:	> 150 °C
Descomposición térmica:	> 300 °C
Dichte:	0,9 g/cm ³

Ámbitos de aplicación

Drufofen H resulta especialmente apto para la fabricación de piezas de moldeo por fundición para la técnica de coronas y puentes y para la técnica de plantillas para coronas y puentes provisionales. Drufofen H no conforma ninguna unión con acrilato y su combustión no deja restos.

Procesamiento

Los tiempos de calentamiento de los aparatos de termoformado Drewe pueden verse en la tabla adjunta:

Drufofen H	Drufofen SQ/TE	Vacfofen U/P	Vacfofen 2000
0,60 mm	1:20	1:20	1:00
0,80 mm	1:30	1:50	1:10

Los modelos de yeso deben enjuagarse con agua antes del termoformado y aislarse con un aislante con base de alginato (Isolat film). La plancha blanda plastificada se moldea junto al objeto por vacío o presión.

La fase de enfriamiento bajo presión / vacío debe responderse al menos con el correspondiente tiempo de calentamiento. Drufofen H puede tratarse a posteriori con tijeras. Para alisar los cortes, son aptos discos de lijado flexibles especiales (UltraTrimm). También es posible el procesamiento con un adaptador manual.

Para la fabricación de plantillas para coronas y puentes provisionales, la lámina se termoforma sobre el modelo de situación y se corta en el área de los dientes cercanos sin lijar del área a abastecer.

Después de la preparación, se puede reponicionar la plantilla de la lámina en la boca del paciente o sobre un modelo de yeso, la fijación exacta tiene lugar sobre el dentado restante.

El espacio hueco formado en el área de la preparación se rellena con una corona + puente provisional de plástico (p. ej., Fixtemp) y se vuelve a colocar en la boca / en el modelo aislado. Puede ver el resto del procesamiento en las instrucciones de uso del material plástico correspondiente.

Información sanitaria

Drufofen H lleva un sello CE, por lo que cumple con los requisitos básicos de la Directiva de productos médicos.

Número de lote / fecha de caducidad

El número de lote y la fecha de caducidad se encuentran en todos los envases de Drufofen H. En caso de reclamaciones del producto, indique siempre el número de lote del mismo. No utilice el producto una vez pasada la fecha de caducidad.

Manténgase fuera del alcance de los niños. Solo para uso odontológico.**Condiciones de conservación**

Guardar a temperatura ambiente, es decir, entre 18–28 °C.

Caducidad: véase la fecha de caducidad. No utilizar Drufofen H después de la fecha de caducidad.

Het product is ontwikkeld voor het gebruik in de tandheelkunde en moet overeenkomstig gebruiksgegevens worden toegepast. Voor schade die door niet correct of verkeerd gebruik ontstaat, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld. Daarnaast is de gebruiker verplicht het product, op eigen verantwoordelijkheid, vóór het gebruik te controleren op geschiktheid en de toepassingen waarvoor het product bedoeld is, met name als de toepassing niet in de gebruiksaanwijzing staat.

Qualità

Díametro:	Ø 42 / 120 / 125 mm □ 120 / 125 mm
Spessore:	0,60 / 0,80 mm
Colore:	Natur
Temperatura di rammollimento:	> 150 °C
Decomposizione termica:	> 300 °C
Densità:	0,9 g / cm ³

Ámbiti d'utilizzo

Drufofen H è particolarmente adatto per la produzione di pezzi di stampi rigidi/flessibili per la tecnica C + B e per la tecnica di sagome per provvisori C + B. Drufofen H non si lega agli acrilati e brucia senza lasciare residui.

Lavorazione

Per i tempi di riscaldamento dei dispositivi di imbutitura Drewe, consultare la tabella in allegato:

Drufofen H	Drufofen SQ/TE	Vacfofen U/P	Vacfofen 2000
0,60 mm	1:20	1:20	1:00
0,80 mm	1:30	1:50	1:10

Prima dell'imbutitura, bagnare i modelli di gesso e isolarli con un isolante a base di alginato (Isolat film). La piastra plastificata viene applicata all'oggetto con sotto vuoto o pressione.

La fase di raffreddamento sotto vuoto / pressione deve durare almeno quanto il rispettivo tempo di riscaldamento. È possibile eseguire lavori di rifinitura su Drufofen H con delle forbici. Per la politura dei tagli sono adatti in particolare anche mole flessibili (UltraTrimm). La lavorazione è possibile anche mediante un adattatore a mano.

Per la realizzazione di sagome per provvisori C + B, imbutire la pellicola sopra il modello di situazione e ritagliarla nell'area dei denti non levigati adiacenti all'area interessata.

Dopo la preparazione, è possibile riposizionare nella bocca del paziente o su un modello di gesso la pellicola della sagoma. Il fissaggio esatto avviene tramite la dentatura restante.

Lo spazio vuoto risultante nell'area della preparazione viene riempito con una materia plastica provvisoria C + B (per es. Fixtemp) e rimesso in bocca / sul modello isolato. Per i successivi passaggi di lavorazione consultare le istruzioni per l'uso del rispettivo materiale plastico.

Informazioni per la salute

Drufofen H è dotato del simbolo CE, ed è pertanto conforme ai requisiti di base delle linee guida per prodotti medici.

Numero lotto / data di scadenza

Il numero di lotto e la data di scadenza sono indicati su ciascuna confezione Drufofen H. Per reclami relativi al prodotto indicare sempre il numero di lotto del prodotto. Non utilizzare il prodotto oltre la data di scadenza.

Conservare lontano dalla portata dei bambini! Utilizzare solo per uso odontoiatrico!**Condicioni di conservazione**

Conservare a temperatura ambiente ovvero a 18–28 °C.

Durata: si veda la data di scadenza.

Non utilizzare più Drufofen H dopo la data di scadenza.

Questo prodotto è stato sviluppato per essere impiegato in campo dentale ed il suo impiego deve avvenire rispettando le istruzioni d'uso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti da utilizzi diversi dal campo d'applicazione o per mancata osservanza delle istruzioni d'uso. L'utilizzatore è tenuto a verificare sotto propria responsabilità l'idoneità del prodotto per l'uso previsto, soprattutto nel caso di campi d'utilizzo non esplicitamente indicati nelle istruzioni d'uso.

Drufofen H

Gebrauchsinformation

Directions for use

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Istruzioni per l'uso



Rx only

Eigenschaften

Durchmesser:	Ø 42 / 120 / 125 mm □ 120 / 125 mm
Stärke:	0,60 / 0,80 mm
Farbe:	Natur
Erweichungstemperatur:	> 150 °C
Thermische Zersetzung:	> 300 °C
Dichte:	0,9 g / cm ³

Anwendungsgebiete

Drufolen H eignet sich speziell für die Herstellung von hart-flexiblen Gussformteilen für die K + B- Technik und für die Schablonentechnik bei K + B -Provisorien. Drufolen H geht keine Verbindung mit Acrylat ein und verbrennt rückstandslos.

Verarbeitung

Die Aufheizzeiten bei Dreve Tiefziehgeräten entnehmen Sie bitte der beigefügten Tabelle:

Drufolen H	Drufomat SQ/TE	Vacfomat U/P	Vacfomat 2000
0,60 mm	1:20	1:20	1:00
0,80 mm	1:30	1:50	1:10

Gipsmodelle sollten vor dem Tiefziehen gewässert und mit einem Isoliermittel auf Alginatbasis (Isolat film) isoliert werden. Durch Vakuum oder Druckeinwirkung wird die weich plastifizierte Platte an das Objekt angeformt. Die Abkühlphase unter Druck / Vakuum sollte mindestens der jeweiligen Aufheizzeit entsprechen. Drufolen H kann mit Scheren nachbearbeitet werden. Zum Glätten der Schnitte eignen sich speziell flexible Schleifscheiben (UltraTrim). Auch eine Verarbeitung mit einem Handadapter ist möglich.

Zur Herstellung von Schablonen für K + B –Provisorien wird die Folie auf dem Situationsmodell tiefgezogen und im Bereich der unbeschlifften Nachbarzähne des zu versorgenden Bereiches ausgeschnitten.

Nach der Präparation kann die Folienschablone im Munde des Patienten bzw. auf einem Gipsmodell repositioniert werden, die genaue Fixierung erfolgt über die Restbezahnung.

Der im Bereich der Präparation entstandene Hohlraum wird mit einem provisorischen K + B Kunststoff (z. B. Fixtemp) gefüllt und in den Mund / auf das isolierte Modell zurückgesetzt. Die weitere Verarbeitung entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanleitung des jeweiligen Kunststoffmaterials.

Gesundheitliche Information

Drufolen H trägt ein CE-Zeichen und erfüllt damit die grundlegenden Anforderungen der Medizinprodukt-Richtlinie.

Chargennummer / Haltbarkeitsdatum

Die Chargennummer und das Haltbarkeitsdatum befinden sich auf jeder Drufolen H Verpackung. Bei Beanstandung des Produktes bitte immer die Chargennummer des Produktes angeben. Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Mindesthaltbarkeitsdatums.

Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nur für den zahnärztlichen Gebrauch verwenden!

Lagerungsbedingungen

Bei Raumtemperatur, d. h. 18–28°C lagern. **Haltbarkeit:** siehe Ablaufdatum. Drufolen H nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäß Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, besonders wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation stehen.

Characteristics

Diameter:	Ø 42 / 120 / 125 mm □ 120 / 125 mm
Strength:	0,60 / 0,80 mm
Colour:	Natur
Squatting temperature:	> 150 °C
Pyrolysis:	> 300 °C
Density:	0,9 g / cm

Field of application

Drufolen H is especially suitable for the production of hard-flexible cast form parts for the c & b technique and for the template technique at c & b temporaries. Drufolen H does not bond with acrylate and burns without residues.

Processing

Regarding the heating times of Dreve thermo-forming units please refer to the scale below:

Drufolen H	Drufomat SQ/TE	Vacfomat U/P	Vacfomat 2000
0,60 mm	1:20	1:20	1:00
0,80 mm	1:30	1:50	1:10

Before the thermo-forming process the plaster models should be watered and insulated with an insulating agent on alginate basis (Isolat film). By means of vacuum or pressure the plastified plate is formed on the object. The cooling down phase under pressure / vacuum should at least correspond to the respective heating time. Drufolen H can be reworked by means of a scissors. For the smoothing of the incisions special flexible grinding wheels (UltraTrim) are suitable. The processing with a hand adapter is also possible.

For the production of templates for the c & b temporaries the blank is thermo-formed on the situation model and cut in the areas of the of the ungrounded adjacent teeth which are located in the area which should be cared.

After the preparation the blank template can be repositioned in the patient's mouth resp. on the plaster model. The exact fixation is effected above the remaining teeth. The hollow space which results in the area of the preparation is filled with a temporary c & b resin (e. g. Fixtemp) and put back into the mouth / onto the insulated model. Please refer to the instruction of use of the corresponding resin materials for any further information regarding the processing.

Information on health

Drufolen H is marked with a CE label and therefore fulfils the general requirement of the medical device guideline.

Lot number / Expiry date

The lot number and the expiry date are indicated on each Drufolen W packaging. In case of claims, please always indicate the lot number of the product. Do not use the product after the expiry date.

Keep away from children! Only for dental use!

Storage conditions

At room temperature, i. e. 18 °C–28 °C.

Durability: see date of expiry.

Drufolen H is not to be used when expiry date has passed.

This product was developed for dental use and has to be applied according to the instructions. In the case of damages resulting from ulterior or improper use, the manufacturer assumes no liability. Furthermore the user is bound to check the product according to suitability and possible use in self dependence before using it subject to its purpose, especially in case the purpose is not mentioned in the instructions.

Characteristics

Diamètre:	Ø 42 / 120 / 125 mm □ 120 / 125 mm
Force:	0,60 / 0,80 mm
Couleur:	Natur
Point de ramollissement :	> 150 °C
Décomposition thermique :	> 300 °C
Densité:	0,9 g / cm

Champ d'application

Drufolen H est particulièrement adapté pour la fabrication de parts de moules durs et flexibles pour la technique K + B et pour la technique de modèle lors de provisions K + B. Drufolen H ne se lie pas avec les acrylates et brûle sans résidus.

Traitement

Veillez vous référer au tableau ci-joint pour les périodes de chauffe des appareils thermoformeurs Dreve :

Drufolen H	Drufomat SQ/TE	Vacfomat U/P	Vacfomat 2000
0,60 mm	1:20	1:20	1:00
0,80 mm	1:30	1:50	1:10

Les modèles en plâtre doivent être trempés dans l'eau avant le thermoformage et être isolés avec un agent isolant à base d'alginate (film Isolat). Grâce à l'action du vide ou de la pression, la plaque plastifiée est formée sur l'objet.

La phase de refroidissement sous la pression / le vide doit correspondre au moins au temps de chauffage respectif. Drufolen H peut être retraité avec des ciseaux. Des disques abrasifs flexibles spéciaux sont adaptés au lissage des incisions (UltraTrim). Le traitement avec un adaptateur à la main est également possible.

Pour la fabrication de modèles pour les provisoires K+B, le film est thermoformé sur le modèle de situation et coupé dans les zones de dents adjacentes brutes qui sont situées dans la zone à approvisionner.

Après la préparation, les modèles de film peuvent être repositionnés dans la bouche des patients ou sur le modèle en plâtre, le positionnement exacte a lieu sur les dents restantes.

La cavité qui résulte dans la zone de préparation est remplie avec une résine provisoire K+B (par exemple Fixtemp) et remise dans la bouche / sur le modèle isolé. Veuillez vous référer aux instruction d'utilisation des matériaux correspondants en résine pour des informations supplémentaires concernant le traitement.

Informations sur la santé

Drufolen H porte un signe CE et remplit ainsi les exigences générales de la directives sur les produits médicaux.

Numéro de lot / date de péremption

Le numéro de lot et la date de péremption se trouvent sur chaque emballage Drufolen H. En cas de réclamations concernant le produit, veuillez toujours indiquer le numéro de lot du produit. N'utilisez plus le produit après l'expiration de la date de péremption.

Conserver hors de la portée des enfants! A usage dentaire uniquement!

Stockage

A température ambiante, c'est-à-dire entre 18–28 °C.

Date de péremption: voir date.

Ne plus utiliser Drufolen H après la date de péremption.

Le présent produit a été développé pour l'usage dentaire, il faut l'utiliser conformément à ce mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à un autre usage ou à une application non conforme. De plus, l'utilisateur s'engage à vérifier le présent produit, sous sa propre responsabilité, avant son utilisation quant à ses aptitudes et applications aux fins prévues, notamment si elles ne sont pas nommées dans ce mode d'emploi.